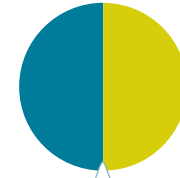
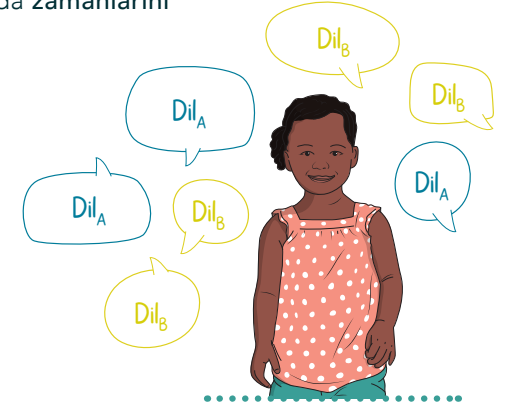


# ÇİFT DİLLİ ÇOCUKLAR VE DİL KULLANIMI

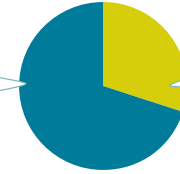
Çocuklar farklı diller arasında zamanlarını bölerler (Dil<sub>A</sub> ve Dil<sub>B</sub>) :



Dil<sub>A</sub> ve Dil<sub>B</sub> %40-60  
Dengeli çift dillilik



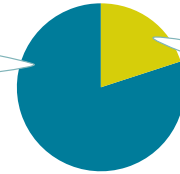
Dil<sub>A</sub> %60-80  
Baskın dil



Dil<sub>B</sub> %20-40  
Baskın olmayan dil

Anlaşılır ve konuşulur < Dil<sub>A</sub>

Dil<sub>A</sub> ≥ %80  
Baskın dil



Dil<sub>B</sub> ≤ %20  
Baskın olmayan dil

Anlaşılır ancak konuşulmaz  
Uzun vadede unutulma riski



Dillerle etkileşim dinamiktir ve zaman içinde değişir.



Çocuğunuzun konuşma terapistiyle görüşün

### A VE B DİLLERİYLE ETKİLEŞİMİN KAPSAMI AİLENİN STRATEJİSİNE BAĞLIDIR :

- Evde/evin dışında
- Her dil için farklı zamanlar
- Bir kişi = bir dil
- Bir dil diğerinden önce
- Serbest şekilde geçiş



Dille kaliteli etkileşim koşulları :

- İnsan etkileşimleri (TV, ekranlar gibi pasif maruziyet dışında)
- Çeşitli üsluplar (sohbet, hikayeler, açıklama, şakalar...)
- Çeşitli bağlamlar: kitaplar, şarkılar, gösteriler...



Çift dilli çocuklar ve dil kullanımı - 2.

Çift dilli iki kişi arasındaki özgün konuşma tarzının normal işleyişi:



**Tek dilli mod**  
Konuşmada yalnızca bir dil kullanılır

**Karma mod**  
Konuşmada Dil<sub>A</sub> ve Dil<sub>B</sub> karışık kullanılır

Bkz. "Çift dilli çocuğunuzun dil gelişimi": kod değiştirme, ödünç alma, kod harmanlama.



Çocuğunuzun konuşma terapistiyle görüşün

### ÇOCUK ZAMANA İHTİYAÇ DUYAR:

- "saf" tek dilli modda her bir dilin gelişmesi için zaman gerekir
- karma modda bir dilden diğerine geçişi öğrenmek için zaman gerekir

Çift dilli çocuklar ve dil kullanımı - 3.



Dr Daniël De Coninck Fund tarafından desteklenmektedir,  
King Baudouin Foundation tarafından yönetilmektedir.

[www.aloadiversite.com](http://www.aloadiversite.com)